

USER MANUAL



Hereby, MOB, declares that item MO3158 is in Compliance with the essential requirements and other relevant conditions of Regulation 2004/1935/EC. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.momanual.com.

MOB, PO BOX 644, 6710 BP (NL).



PO: 41-XXXXXX
Made in China

MO3158

EN

Combi salt and pepper mill

Usage instructions:

1. Twist the lower part of metal lid to open the grinder.
2. Pour the peppercorns / salt crystals into the grinder.
3. Twist the lower part of metal lid to close the grinder securely.
4. Turn the knob located on the top of the metal lid to adjust the coarseness of the ground pepper / salt: Turn clockwise for fine grind and turn anticlockwise for coarse grind.
5. Rotate the grinder clockwise for grinding.

How to Clean:

- After every use, empty any remaining peppercorns / salt crystals. Remove any loose pepper / salt dust with a small brush.
- For a deeper clean, grind uncooked white rice through the grinder. The rice can help to absorb the pepper oil / moisture and remove the residue.
- Wipe down the exterior with a damp cloth.
- Allow all parts to dry completely before reassembling.
- Do not wash in dishwasher.

Precautions:

- Use dry seasonings (salt or pepper) only.
- Do not leave salt inside the grinder for a long time to prevent rust and clogging.
- Do not immerse the grinder into water to prevent rust and clogging.
- Keep the grinder dry and avoid humid environments.
- Do not overfill the grinder.

- Do not turn the knob too tight. It is normal if gear jam with inner ceramic grinder. Please rotate the outer metal part to restore normal function and resume grinding.

Do not use the product if it is cracked, damaged, or shows signs of deterioration.

Microwave: NO

Dishwasher safe: NO

Suitable for oven: NO.

Inspection for Wear and Replacement

Inspect the product regularly for signs of wear or damage. Replace the product if one or more of the following conditions are observed:

- Discoloration, yellowing, whitening, or clouding of the material.
- Loss of transparency, gloss, or clarity of the material.
- Hairline cracks, crazing, or other visible cracks.
- Blistering, peeling, delamination, or separation of material layers.
- Persistent odor or taste retention that does not disappear after cleaning.
- Scratches, etching, or a rough, brittle, or damaged surface.
- Deformation of the product resulting from heat exposure or prolonged use.

A damaged or worn product may no longer be suitable for food contact. Do not continue using the product if any of the above signs of wear are observed.

DE

Kombinierte Salz- und Pfeffermühle

Bedienungsanleitung:

1. Drehen Sie den unteren Teil des Metalldeckels ab, um die Mühle zu öffnen.
2. Füllen Sie die Pfefferkörner bzw. Salzkristalle in die Mühle.

3. Befestigen Sie den unteren Teil des Metalldeckels, um die Mühle wieder sicher zu verschließen.
4. Drehen Sie den Knopf oben am Metalldeckel, um die Körnung des gemahlenen Pfeffers/Salzes einzustellen: Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn für eine feine Mahlung und gegen den Uhrzeigersinn für eine grobe Mahlung.
5. Drehen Sie die Mühle im Uhrzeigersinn, um zu mahlen.

Reinigungshinweise:

- Entfernen Sie nach jedem Gebrauch alle verbleibenden Pfefferkörner bzw. Salzkristalle. Entfernen Sie losen Pfeffer- bzw. Salzstaub mit einer kleinen Bürste.
- Für eine gründlichere Reinigung mahlen Sie ungekochten weißen Reis durch die Mühle. Der Reis kann dabei helfen, das Pfefferöl bzw. die Feuchtigkeit aufzunehmen und Rückstände zu entfernen.
- Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammensetzen.
- Nicht in der Spülmaschine reinigen.

Vorsichtsmaßnahmen:

- Verwenden Sie ausschließlich trockene Gewürze (Salz oder Pfeffer).
- Lassen Sie kein Salz über längere Zeit in der Mühle, um Rost und Verstopfungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie die Mühle nicht in Wasser, um Rost und Verklebungen zu vermeiden.
- Halten Sie die Mühle trocken und vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
- Überfüllen Sie die Mühle nicht.

- Ziehen Sie den Knopf nicht zu fest an. Es ist normal, wenn sich das Zahnrad mit dem inneren Keramikmahlwerk verklemmt. Drehen Sie bitte den äußeren Metallteil, um die normale Funktion wiederherzustellen und das Mahlen fortzusetzen.

Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es Risse oder Beschädigungen aufweist oder Anzeichen von Verschleiß zeigt.

Mikrowellengeeignet: NEIN

Spülmaschinenfest: NEIN

Backofengeeignet: NEIN.

Überprüfung auf Verschleiß und Austausch

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen von Verschleiß oder Beschädigungen. Ersetzen Sie das Produkt, wenn einer oder mehrere der folgenden Mängel festgestellt werden:

- Verfärbung, Vergilbung, Verweißung oder Trübung des Materials.
- Verlust der Transparenz, des Glanzes oder der Klarheit des Materials.
- Haarrisse, Haarrissbildung oder andere sichtbare Risse.
- Blasenbildung, Abblättern, Delaminierung oder Ablösung von Materialschichten.
- Anhaltende Geruchs- oder Geschmacksrückstände, die auch nach der Reinigung nicht verschwinden.
- Kratzer, Verätzungen oder eine raue, spröde oder beschädigte Oberfläche.
- Verformung des Produkts infolge von Hitzeeinwirkung oder längerem Gebrauch.

Ein beschädigtes oder abgenutztes Produkt ist möglicherweise nicht mehr für den Kontakt mit Lebensmitteln geeignet. Verwenden Sie das Produkt nicht weiter, wenn eines der oben genannten Anzeichen von Verschleiß festgestellt wird.

ER

Moulin à sel et à poivre combiné

Mode d'emploi:

1. Tournez la partie inférieure du couvercle métallique pour ouvrir le moulin.
2. Versez les grains de poivre / les cristaux de sel dans le moulin.
3. Tournez la partie inférieure du couvercle métallique pour fermer le moulin hermétiquement.
4. Tournez le bouton situé sur le dessus du couvercle métallique pour régler la finesse de la mouture du poivre ou du sel :
tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour une mouture fine et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour une mouture grossière.
5. Tournez le moulin dans le sens des aiguilles d'une montre pour moudre.

Mode de nettoyage:

- Après chaque utilisation, videz les grains de poivre ou les cristaux de sel restants. Éliminez les résidus de poivre ou de sel à l'aide d'une petite brosse.
- Pour un nettoyage en profondeur, faites passer du riz blanc non cuit dans le moulin. Le riz aide à absorber l'huile de poivre et l'humidité, et à éliminer les résidus.
- Essuyez l'extérieur avec un chiffon humide.
- Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de les remonter.
- Ne pas mettre au lave-vaisselle.

Précautions:

- Utilisez uniquement des assaisonnements secs (sel ou poivre).
- Ne laissez pas de sel à l'intérieur du moulin pendant une longue période afin d'éviter la rouille et le colmatage.
- Ne plongez pas le moulin dans l'eau afin d'éviter la rouille et le colmatage.

- Gardez le moulin au sec et évitez les environnements humides
- Ne remplissez pas trop le moulin.
- Ne serrez pas trop le bouton. Il est normal que l'engrenage se bloque contre la meule en céramique interne. Veuillez faire tourner la partie métallique externe pour rétablir le fonctionnement normal et reprendre la mouture.

N'utilisez pas le produit s'il est fissuré, endommagé ou s'il présente des signes de détérioration.

Micro-ondes : NON

Lavable au lave-vaisselle : NON

Peut aller au four : NON.

Contrôle de l'usure et remplacement

Inspectez régulièrement le produit afin de détecter tout signe d'usure ou de détérioration. Remplacez le produit si vous constatez un ou plusieurs des problèmes suivants :

- Décoloration, jaunissement, blanchiment ou opacification du matériau.
- Perte de transparence, de brillance ou de clarté du matériau.
- Fissures capillaires, craquelures ou autres fissures visibles.
- Clocquage, écaillage, délamination ou séparation des couches du matériau.
- Odeur ou goût persistant qui ne disparaît pas après le nettoyage.
- Rayures, marques d'usure ou surface rugueuse, cassante ou endommagée.
- Déformation du produit résultant d'une exposition à la chaleur ou d'une utilisation prolongée.

Un produit endommagé ou usé peut ne plus être adapté au contact alimentaire. Ne continuez pas à utiliser le produit si l'un des signes d'usure ci-dessus est observé.

ES

Molinillo de sal y pimienta

Instrucciones de uso:

1. Gire la parte inferior de la tapa metálica para abrir el molinillo.
2. Vierta los granos de pimienta / cristales de sal en el molinillo.
3. Gire la parte inferior de la tapa metálica para cerrar el molinillo de forma segura.
4. Gire la rueda situada en la parte superior de la tapa metálica para ajustar el grosor de la molienda de la pimienta / sal: gire en el sentido de las agujas del reloj para una molienda fina y en sentido contrario para una molienda gruesa.
5. Gire el molinillo en el sentido de las agujas del reloj para moler.

Cómo limpiar:

- Después de cada uso, vacíe los granos de pimienta / cristales de sal restantes. Elimine cualquier residuo suelto de pimienta / sal con un cepillo pequeño.
- Para una limpieza más profunda, muele arroz blanco crudo en el molinillo. El arroz ayuda a absorber el aceite de la pimienta / la humedad y a eliminar los residuos.
- Limpie el exterior con un paño húmedo.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de volver a montarlas.
- No lavar en lavavajillas.

Precauciones:

- Utilice únicamente condimentos secos (sal o pimienta).
- No deje sal dentro del molinillo durante mucho tiempo para evitar óxido y obstrucciones.
- No sumerja el molinillo en agua para evitar óxido y obstrucciones.
- Mantenga el molinillo seco y evite ambientes húmedos.
- No llene en exceso el molinillo.

- No apriete demasiado la perilla. Es normal que el mecanismo se bloquee con el molinillo cerámico interior. Por favor, gire la parte metálica exterior para restablecer el funcionamiento normal y continuar moliendo.

No utilice el producto si está agrietado, dañado o presenta signos de deterioro.

Apto para microondas: NO

Apto para lavavajillas: NO

Apto para horno: NO

Inspección del desgaste y sustitución

Revise periódicamente el producto para detectar posibles signos de desgaste o daños. Sustituya el producto si observa una o varias de las siguientes condiciones:

- Decoloración, amarilleamiento, blanqueamiento o pérdida de transparencia del material.
- Pérdida de brillo, transparencia o claridad del material.
- Aparición de microgrietas, fisuras o grietas visibles.
- Ampollas, desprendimiento, delaminación o separación de las capas del material.
- Olores o sabores persistentes que no desaparecen tras la limpieza.
- Arañazos, desgaste de la superficie o una textura áspera, quebradiza o deteriorada.
- Deformación del producto causada por la exposición al calor o por un uso prolongado.

Un producto dañado o desgastado puede dejar de ser apto para el contacto con alimentos. No continúe utilizándolo si observa cualquiera de los signos de desgaste indicados anteriormente.

IT

Macina sale e pepe combinato

Istruzioni per l'uso:

1. Ruotare la parte inferiore del coperchio metallico per aprire il

macinino.

2. Versare i grani di pepe/sale nel macinino.
3. Ruotare la parte inferiore del coperchio metallico per chiudere saldamente il macinino.
4. Ruotare la manopola situata sulla parte superiore del coperchio metallico per regolare la macinatura di pepe/sale: ruotare in senso orario per una macinatura fine e in senso antiorario per una macinatura grossolana.
5. Ruotare il macinino in senso orario per macinare.

Come pulire:

- Dopo ogni utilizzo, svuotare il macinino dai grani di pepe/sale rimasti. Rimuovere eventuali residui di pepe/sale con una piccola spazzola.
- Per una pulizia più profonda, macinare del riso bianco crudo nel macinino. Il riso aiuta ad assorbire l'olio/l'umidità del pepe e a rimuovere i residui.
- Pulire l'esterno con un panno umido.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di rimontare il macinino.

Non lavare in lavastoviglie. Precauzioni:

- Utilizzare solo condimenti secchi (sale o pepe).
- Non lasciare il sale all'interno del macinino per lungo tempo per evitare la formazione di ruggine e l'intasamento.
- Non immergere il macinino in acqua per evitare la formazione di ruggine e l'intasamento.
- Mantenere il macinino asciutto ed evitare ambienti umidi.
- Non riempire eccessivamente il macinino.
- Non serrare eccessivamente la manopola. È normale che gli ingranaggi possano bloccarsi con il meccanismo interno in ceramica del macinino. Ruotare la parte metallica esterna per ripristinare il corretto funzionamento e riprendere la macinatura

Non utilizzare il prodotto se presenta crepe, danni o segni di deterioramento.

Utilizzabile nel microonde: NO

Lavabile in lavastoviglie: NO

Idoneo al forno: NO

Ispezione per usura e sostituzione

Ispezionare regolarmente il prodotto per verificare la presenza di segni di usura o danni. Sostituire il prodotto se si riscontra una o più delle seguenti condizioni:

- Decolorazione, ingiallimento, sbiancamento o opacizzazione del materiale.
- Perdita di trasparenza, lucentezza o limpidezza del materiale.
- Crepe sottili, screpolature o altre crepe visibili.
- Formazione di bolle, scrostature, delaminazione o separazione degli strati di materiale.
- Persistenza di odori o sapori che non scompaiono dopo la pulizia.
- Graffi, corrosione o superficie ruvida, fragile o danneggiata.
- Deformazione del prodotto dovuta all'esposizione al calore o a un uso prolungato.

Un prodotto danneggiato o usurato potrebbe non essere più idoneo al contatto con gli alimenti. Non continuare a utilizzare il prodotto se si riscontra uno qualsiasi dei segni di usura sopra descritti.

NL

Combinatie zout- en pepermolen

Gebruiksaanwijzing:

1. Draai aan het onderste deel van het metalen deksel om de molen te openen.
2. Giet de peperkorrels / zoutkristallen in de molen.
3. Draai aan het onderste deel van het metalen deksel om de molen goed te sluiten.

4. Draai aan de knop bovenop het metalen deksel om de grofheid van de gemalen peper / het zout in te stellen: draai met de klok mee voor een fijne maling en tegen de klok in voor een grove maling.
5. Draai de molen met de klok mee om te malen.

Reinigingsinstructies:

- Verwijder na elk gebruik alle achtergebleven peperkorrels of zoutkristallen. Verwijder loszittend peper- of zoutresten met een klein borsteltje.
- Voor een grondigere reiniging kunt u ongekookte witte rijst door de molen malen. De rijst helpt de peperolie en het vocht te absorberen en de resten te verwijderen.
- Veeg de buitenkant af met een vochtige doek.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze weer in elkaar zet.
- Niet in de vaatwasser wassen.

Voorzorgsmaatregelen:

- Gebruik alleen droge kruiden (zout of peper).
- Laat geen zout langdurig in de molen zitten om roest en verstopping te voorkomen.
- Dompel de molen niet onder in water om roest en verstopping te voorkomen.
- Houd de molen droog en vermijd vochtige omgevingen.
- Vul de molen niet te vol.
- Draai de knop niet te strak vast. Het is normaal dat het tandwiel vastloopt in de binnenste keramische maalschijf. Draai het buitenste metalen deel rond om de normale werking te herstellen en verder te malen.

Gebruik het product niet als het barsten of beschadigingen vertoont of tekenen van slijtage vertoont.

Geschikt voor de magnetron: NEE

Vaatwasmachinebestendig: NEE

Geschikt voor de oven: NEE

Controle op slijtage en vervanging

Controleer het product regelmatig op tekenen van slijtage of beschadiging. Vervang het product als een of meer van de volgende omstandigheden worden waargenomen:

- Verkleuring, vergeling, verbleking of troebeling van het materiaal.
- Verlies van transparantie, glans of helderheid van het materiaal.
- Haarscheurtjes, haarbarsten of andere zichtbare scheuren.
- Blaarvorming, afbladderen, delaminatie of loslaten van materiaallagen.
- Aanhoudende geur- of smaakretentie die na reiniging niet verdwijnt.
- Krassen, vlekken of een ruw, broos of beschadigd oppervlak.
- Vervorming van het product als gevolg van blootstelling aan hitte of langdurig gebruik.

Een beschadigd of versleten product is mogelijk niet langer geschikt voor contact met voedsel. Gebruik het product niet langer als een van de bovenstaande tekenen van slijtage wordt waargenomen.

PL

Młynek do soli i pieprzu

Instrukcja użytkowania:

1. Aby utworzyć młynek, należy przekręcić dolną część metalowej pokrywy.
2. Wsyp ziarna pieprzu / kryształki soli do młynka.
3. Przekręć dolną część metalowej pokrywy, aby dobrze zamknąć młynek.
4. Obróć pokrętło znajdujące się na górze metalowej pokrywy, aby ustawić stopień zmielenia pieprzu lub soli: obracaj w prawo, aby

uzyskać drobny stopień zmielenia, a w lewo, aby uzyskać gruby stopień zmielenia.

5. Aby zmielić, obróć młynek w prawo.

Czyszczenie:

- Po każdym użyciu należy usunąć pozostałe ziarna pieprzu lub kryształki soli. Luźny pył z pieprzu lub soli należy usunąć za pomocą małej szczoteczki.
- Aby uzyskać dokładniejsze oczyszczenie, zmiel surowy biały ryż w młynku. Ryż pomoże wchłonąć olejek z pieprzu i wilgoć oraz usunąć pozostałości.
- Przetrzyj powierzchnię zewnętrzną wilgotną ściereczką.
- Przed ponownym złożeniem należy poczekać, aż wszystkie elementy całkowicie wyschną.
- Nie myć w zmywarce.

Środki ostrożności:

- Używaj wyłącznie suchych przypraw (soli lub pieprzu).
- Nie należy pozostawiać soli w młynku przez dłuższy czas, aby zapobiec rdzewieniu i zatykaniu się urządzenia.
- Nie zanurzaj młynka w wodzie, aby zapobiec rdzewieniu i zatykaniu się.
- Utrzymuj młynek w stanie suchym i unikaj wilgotnych miejsc.
- Nie przepelniaj młynka
- Nie przykręcaj pokrywy za mocno. Przekładnia może się zablokować z wewnętrznym ceramicznym mechanizmem mielącym co jest normalne. Obróć zewnętrzną metalową część, aby przywrócić prawidłowe działanie i wznowić mielenie.

Nie należy używać produktu, jeśli jest pęknięty, uszkodzony lub wykazuje oznaki zużycia.

Można używać w kuchence mikrofalowej: NIE

Można myć w zmywarce: NIE

Można używać w piekarniku: NIE

Kontrola zużycia i wymiana

Należy regularnie sprawdzać produkt pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń. Należy wymienić produkt, jeśli zaobserwuje się co najmniej jedną z poniższych sytuacji:

- Odbarwienie, żółknięcie, wybielenie lub zmętnienie materiału.
- Utrata przezroczystości, połysku lub klarowności materiału.
- Włoskowate pęknięcia, spękania lub inne widoczne pęknięcia.
- Pęcherze, łuszczenie się, rozwarstwianie lub oddzielanie się warstw materiału.
- Utrzymujący się zapach lub smak, który nie znika po umyciu.
- Zarysowania, wyżłobienia lub chropowata, krucha lub uszkodzona powierzchnia.
- Odkształcenie produktu wynikające z ekspozycji na ciepło lub długotrwałego użytkowania.

Uszkodzony lub zużyty produkt może nie nadawać się już do kontaktu z żywnością. Nie należy dalej używać produktu, jeśli zaobserwuje się którykolwiek z powyższych objawów zużycia.